

# Rendkívüli Újság

1939 MÁJUS 1.

ANUL X. — Nr. 15.

Inscris sub. No. 14—1938, Trib. Arad.

Director: — Propr.:  
MARKOVITS A. IVÁN

REDACTIA SI ADMINISTRATIA:  
ARAD, STRADA ALEXANDRI 8.

## Május elseje — a munka ünnepe

**Mihail Ralea professzor, a munkaügyek energikus minisztere a kötelességteljesítés frontján**

Május elseje a tavasz és a munka ünnepe. Egyforma lelkesedéssel ülik meg a föld és a gyárak munkáslömegei. Ez a nap az egész évi nehézség munka után a felüdülés napja. Az újjáéledt természet hívja a munka robotosait. Főképpen a gyárak és műhelyek munkásai, valamint a bányamunkások körében honosodott meg ez a szép szokás, hogy május elsején családjaikkal egyetemben a természetet keresik fel. Ezen a napon otthagyják a zajos gyárakat és műhelyeket. Ebben az évben még nagyobb jelentősége van a május elsejei ünnepnek. A romániai munkásság céhébe tömörülve, a nagy reformok egy éves fordulóját üli. Öfélése által életbelép-

tellett kormányzati rendszer biztosítja az ország fejlődését. A munkaügyi minisztérium törvénybeiktatta a rokkantsági és aggkori nyugdíj rendszerét. Életbeléptették a nők és kiskorúak munkavédelméről szóló rendeletét. Elrendelték a munkaidő tiszteletbentartását. Az ország munkássága hazafias érzéstől áthatva, hajlandóan mutatkozott a nemzetvédelem érdekében két órával többet dolgozni. Új és egészséges munkáslakásokat építettek. Megalakították a „Munka és jókedv” szervezetet, színházi előadásokat rendeztek, környutárakat adományoztak. Ez az intézmény már eddig is gazdag eredményt tud felmutatni.

## Franciaország és Románia viszonya a régi őszinte és szilárd barátságon nyugszik

PARIS. — A lapok kivétel nélkül nagy rokonszenvvel írnak a Romániába utazott Gafencu román külügyminiszterről. Az Ouvre nagy fontosságot tulajdonít külügyminiszeri hivatalos komüniké ama megállapításának, hogy úgy Bonnet, mint Gafencu örömmel vették tudomásul, hogy Franciaország és Románia viszonya a régi őszinte és szilárd barátságon alapszik és hogy a két állam között minden külpolitikai célkitűzés tekintetében teljes az egység.

— Romániát és Franciaországot — írja az Ouvre — nemcsak politikai és gazdasági érdekek fűzik egymáshoz, hanem a két nép között mélyeséges érzelmi kapcsolat

áll fenn. A mai súlyos nemzetközi bonyodalmak idejében pedig az őszinte barátságon, a tiszteleten és őszinte megbecsülésen alapuló kötetlek sokkal többet ér, mint száz írásbeli szerződés. Franciaország abban a meggyőződésben vállalta a román határok garanciáját, Románia biztonságának védelmét, hogy ezt a felelősségteljes lépést olyan néppel szemben vállalja, amely számtalanszor tanujelét adta Franciaországgal szembeni őszinte barátságának. Franciország és Románia barátsága olyan, amelyet nem befolyásolhatnak politikai sakkhuzások. A nemzetközi viszonyok változhatnak, de ez a kipróbált barátság nem.

## Olaszországban behívták a tartalékos tiszteket és altiszteket

RÓMA. — Az olasz légügyi minisztérium 60 napi gyakorlatra berendelte a tartalékos tiszteket, ugy-szintén a pilótai képesítéssel rendelkező altiszteket, akik 1937—38—39-ben nem teljesítették szolgálatot. A gyakor-

latokat két csoportban folytatják le és pedig június 1-től július 30-ig, valamint augusztus 1-től szeptember 29-ig. A behívás azokra az altisztekre vonatkozik csupán, akik nem töltötték be a 44-ik életévüket.

## Vasárnap megnyílt a newyorki világkiállítás

NEW-YORK. — Ma délután 19 órakor megnyitották az 1939. évi amerikai világ-

kiállítást. A megnyitó ünnepségen jelen volt Roosevelt elnök is.

## Gafencu külügyminiszter vasárnap délután Rómába érkezett

**Kedden látogatást tesz a Pápa őszentségénél, A külügyminiszter kedden este utazik el Rómából**

Rómából jelentik: Vasárnap délután néhány perccel 16 óra előtt Rómába érkezett Gafencu román külügyminiszter eskiséréte. A román és olasz nemzeti zászlókkal díszített pályaudvaron külügyminiszterünk fogadására megjelent Ciano gróf olasz külügyminiszter, aki rendkívül szívélyes módon szorított kezét a román külügyminiszterrel. Az olasz külügyminiszteren kívül megjelent a pályaudvaron a külügyi hivatal számos magasrangú

tisztviselője, a római román követünk, továbbá a római német, lengyel, jugoszláv és görög követek, a román kolonia előkelőségei, a politikusok sokasága. A fogadtatás után autóbá ültek, mely a Grand Hotelbe vitt Gafencut és kíséretét. Ciano gróf a szállodáig kísért a román külügyminisztert és csak ott vetett búcsút tőle.

Az olasz lapok rendkívül szívélyes hangon emlékeznek meg Gafencu külügyminiszterünkről.

RÓMA. — Gafencu külügyminiszter a Ciano gróf kö-zött 18 óra 30 perckor kezdődött meg az első tanácskozás. Közel egy óráig tartó eszmecsere után a külügyi palotában a román vendégek tiszteletére estebéd volt.

A hivatalos tárgyalásokat holnap folytatják.

RÓMA. — Gafencu külügyminiszter kedden délelőtti látogatást tesz a pápa őszentségénél és a vatikáni államtitkárnál, majd kedden este elutazik Rómából.

**A Sunday Times írja:**

## Lengyelország és Szovjetoroszország hajlandók katonai paktumra és veszély esetén megengedi a szovjethad-sereg átvonulását területén

LONDON. — A Sunday Times érdekes híri közöl a London és Moszkva között folyó tárgyalások eredményéről.

A lapok megbízható helyről szerzett értesülése szerint úgy tudja, hogy Lengyelor-

szág és Szovjetoroszország katonai együttműködésére vonatkozó paktumot hajlandók kötni és Lengyelország arra is hajlandó, hogy olyan veszély esetén, mely a vele szövetségben álló államok létét veszélyeztetli, megengedi a

szovjethad-sereg átvonulását lengyel területen.

A Sunday Times híre értelmében nagy feltűnést váltott ki.

Sok helyen fenntartással fogadták a kétségtelenül szenzáció jellegével bíró hírt.

**Baldwin volt miniszterelnök:**

## Hitlertől függ a háboru vagy béke sorsa

NEW-YORK. — Baldwin, volt angol miniszterelnök, aki több hetes utat tett Kanadában, majd az Egyesült Államok területén, tegnap az Aquitanie hajó fedélzetére szállt, hogy feleségével együtt visszatérjen Európába. A volt miniszterelnök búcsúzásakor a sajtó munkatársai előtt a következő kijelentést tette:

— Roosevelt elnök üzenete a világ sorsában új korszakot nyitott meg. Tisztában kell lennünk azzal, hogy Roosevelt üzenete nemcsak bátor és határozott lépés volt, hanem az európai politika számára két alternatívát létesített. Vagy hajlandók a tengelyhatalmak arra, hogy a békéről tárgyaljanak és hozzájáruljanak ahhoz, hogy a konferencia zöld asztalánál az európai kis és nagy nemzetek egyenlő tárgyaló félként leüljenek és a tartós és gazságos béke új alapjait vessék meg, vagy pedig a tengelyha-

talmak nem hajlandók a tárgyalásra azért, mert nyílt és esetleg titkos céljaiknak nem felel meg egy konferencia nyilvánossága. Hitler be-

széde után is változatlanul az a helyzet, hogy a tengelyhatalmak elhatározása jelenti a békét, vagy a háborút. Hogy elkerülhető-e még a háború? Igen! Kijelenthetem, hogy az európai háborút el lehet kerülni. A döntés egyenesen Hitler kezében van. Tőle függ a béke és háboru sorsa. Hogy mi fog bekövetkezni, azt nem lehet előre látni — fejezte be szavait Baldwin — sajnos, a helyzet nem tulkedező a béke szempontjából.

## Érdekes találkozás a német és szovjet-követ között a francia köztársasági elnöki palotában

ANKARA. — köztársasági elnöki palotában rendkívül érdekes találkozás folyt le. Von Papen német követ a köztársasági elnöki palotában időzött, ahol megbízó levelét adta át. Ugyanakkor érkezett a köztársasági elnöki palotába Potekim-szovjet külügyi népbiztos-helyettes.

A török külügyminiszter bemutatta egymásnak a német birodalom és a szovjet köztársaság reprezentánsait, akik kezét fogták egymással, de csak rövid ideig beszéltek és aztán elbúcsúztak. Mindketten kerültek, hogy politikai kérdésekről beszéljenek.

## Két jókölsejű idegen férfi kiszolgálása közben eltűnt egy vég dejalán egy főtéri divatüzletben Egy másik üzletben sikerült elcsipni őket

ARAD. — Pénteken a késő délelőtti órákban egy trenckóban levő és egy felöltő nélküli jobb külsejű férfi állított be az Apponyi Testvérek főtéri üzletébe. Ezidőtájt az üzletben nagyobb forgalom volt. A kiszolgálásukra siető alkalmazottól inganyagot kértek. Meglehetősen hosszú ideig válogattak, majd végül is vásárlás nélkül távoztak. Amikor a kiszolgáló alkalmazott az asztalra rakott temérdek árú vissza akarta helyezni, észrevette, hogy egy vég dejalán, melyben mintegy 40 méter áru volt — hiányzik. Megállapítását közölve főnökeivel, kétségtelennek látszott, hogy a vég áru eltűnése az ismeretlen két álvérvével hozható összefüggésbe. Nyomban a cselekvés terére is léptek. Körüzenetet küldtek a számhajtó főtéri kereskedőkhöz, megadva a két ismeretlen személyleírását. Ez az eljárás helyesnek is bizonyult, mert nemsokára rá telefonjelentés érkezett a Németh István és fia cégtől, hogy a megadott külsejű két úr éppen az üzletben tartózkodik, — persze szintén vásárlási szándékkal. A hír vétele után az őket kiszolgáló segéd, majd a károsult cégfőnök átsietett a Németh-féle textilüzletbe — rendőrrel, ahonnan azonban időközben

az egyik vevőtárs, — valószínűleg megneszelve a reájuk várakozó veszedelmet — angyolosan eltávozott. Az üzletben visszamaradt másik férfi azonban az üzletből való kijövelekor az időközben előhívott rendőr segítségével felvitték a rendőrségre — igazoltatás végett. Itten a jó hűségű Dumitrescu komisszáros elé vezették, aki ismerősként üdvözölte a belépőt, majd felhívta az előállítottat, hogy ne rontsa szemeit az alkalmi szemüveggel, hanem vegye le. Kihallgatása során annyit volt csak hajlandó elárulni, hogy társa a vasút mellett levő Comoti-féle szállodában tartózkodik, tagadta azonban, hogy a végáru eltűnése és az ő látogatásuk között bármilyen összefüggés volna.

A rendőrség emberei ezután előállították a megjelölt szállodából — az ismeretlen második urat is, aki időközben öltözködésével szintén igyekezett külsejét megváltoztatni a felismerés veszélyének elkerülésére. De nem sikerült.

A rendőrség bünygyi osztálya folytatja tovább a nyomozást, egyrészt annak a megállapítására, hogy az eltűnt áruval mi történt, másrészt a két előállított előéletének kivizsgálására.

## A lengyel külügyminiszter kedden válaszol Hitler beszédére

VARSÓ. — Beck külügyminiszter kedden, május 2-án nagyfontosságú beszédet mond a parlament külügyi bizottsága előtt. A beszéd Hitler ismeretes Lengyelországra vonatkozó kijelentéseivel fog foglalkozni. Ma este Moszcizky köztársasági elnök, Rídz Smigli marsall és Beck külügyminiszter nagyfontosságú megbeszélést tartottak. A tanácskozás a Hitler német kancellárnak adandó válasszal foglalkozott, amelyet jegyzék formájában a jövő héten küldenek el Berlinbe.

**FLORA** volt  
**Jég-gyár üzemben**  
**RENDELÉSEK:**  
**TELEFON: 11-41**  
**Blv. Reg. Ferdinand 33**

## Az emmigrált lengyel ellenzéki vezér visszatért hazájába

VARSÓ. — Korfanti volt ellenzéki vezér, a keresztény demokratapárt elnöke, aki 1932-ben politikai okokból Lengyelországból elmenekült, tegnap visszatért Varsóba. Az ellenzéki vezért letartóztatták és fogházba szállították. Valószínű azonban, hogy Korfantit hamarosan szabadlábra helyezik. Az ellenzéki vezér Csehszlovákiába szökött annakidején, most azonban visszatért hazájába, számítva azzal, hogy politikai tevékenységéért a bíróság előtt felelnie kell.

**Speciális baby**  
gyermekruha, gyermekkosztüm, retikül, koffer, kesztyű  
**BRENNER**  
kötöttáruházában, ARAD, a színházzal szemben

## Anglia jelentékenyen növeli kereskedelmi hajóraját

LONDON. — A Reuter iroda jelenti, ma lépett jogerőre az törvény, amelyet az angol törvényhozási testületek március 28-án fogadtak el. Ebben a törvényben új kereskedelmi hajóraj felépítése céljára 500.000 fontot szavaztak meg. Az új kereskedelmi flotta 190 teherszállító és 40 vontató hajóból fog állani. Az előző évben 150 teherszállító készült el 850.000 tonnátartalommal. A jelenleg építés alatt álló huszonhat hajóval együtt, az eddigi hitelkereteken 1.300.000 tonnátartalmú kereskedelmi gőzöst építettek.

AZ ARDAI TORNAEGYESÜLET elnöksége tisztelettel értesíti az elnökségi, tisztikari és választmányi tagjait, akik a jubileumi arckép csarnok részére meg nem vétették le magukat, hogy az újabban május 10-ig meghosszabbított idő alatt fényképezés céljából az előírt módon jelenjenek meg a Sztojkovits-féle műteremben.

## Szovjetoroszország csak Angliával köt katonai paktumot, miután Franciaországgal érvényben van három éve egy ilyen természetű egyezmény

LONDON. — A Reuter iroda jelenti, Maiski szovjet követ tegnap hosszabb megbeszélést folytatott lord Halifax külügyminiszterrel. Kiszivárgott hírek szerint, a szovjet követ kormánya feltételeit közölte az angol külügyminiszterrel egy angol-orosz katonai paktumra és segélynyújtási kötelezettségre vonatkozólag. Maiski állítólag kijelentette, hogy a szovjet csak Angliával köt megállapodást, tekintettel arra, hogy Franciaország és Szovjetoroszország között már három éve fenn

áll a katonai segélynyújtásra vonatkozó egyezmény. Az Evening Standard szerint lord Halifax tudomásul vette a szovjet-feltételeket, amelyekkel még ezen a héten foglalkozni fog. Az újság szerint a szovjet-feltételek között olyan is van, amely az angol kormány részéről azonnali megfontolást igényel. Annny azonban tény, — írja az Evening Standard, — hogy az angol kormány a szovjet-feltételeket még nem utasította el és nem állított fel ellenjavaslatot.

## Leon Blum a közelmunkában Angliába érkezik

**Az angol munkáspártot akarja meggyőzni az általános katonai kötelezettség szükségességéről**

LONDON. — A Reuter jelenti: Leon Blum, volt francia miniszterelnök a napokban Angliába érkezik és több hétig az angol szigetországban marad. A volt francia miniszterelnök az angol munkáspártot meg akarja győzni arról, hogy a nemzetközi helyzet mai súlyos pillanatában Angliának kötelezettsége van az általános katonai kötelezettséget bevezetni. Rá fog mutatni arra, hogy Franciaország súlyos terheket vállalt magára azért, hogy egy Franciaországot és

Angliát kölcsönösen fenyegető veszély esetére kellő ellentállást tudjon tanúsítani. Angliának is katonai téren ugyanolyan intézkedéseket kell életbeléptetnie, mint Franciaországnak. Leon Blumnak az a bevallott célja, hogy az angol munkáspártnak az általános katonai szolgálat bevezetése elleni ellentállását leszerelje.

Leon Blum, volt francia miniszterelnök londoni tartózkodása alatt Edennel és Winston Churchillal is találkozni fog.

## Anglia nem hajlandó a német gyarmati követelésekről még csak tárgyalni sem

LONDON. — Az Evening Standard írja: Hitler német kancellár beszédében újból hangoztatta gyarmatok iránti követeléseit. Az angol kormány ebben a kérdésben változatlan magatartást tanúsít. Anglia nem hajlandó arra, hogy a német gyarmati követeléseket még tárgyalás alapnak tekintse és erről a kérdés-

ről nem hajlandó tanácskozni. Az angol kormánynak az az álláspontja, hogy Németországnak régebbi gyarmatainak területéből egyetlen négyzetmétert sem ad vissza. Arra azonban hajlandó tárgyalásokat kezdeni, hogy Németország kelendő mennyiségű nyersanyagokkal lássa el magát.

Májusi költözködések a legolcsóbban, a legpontosabban és szakszerűen eszközölünk

**Weisz és Haász Rt.**

TELEFON: 18-13

## Hitler kancellár és Teleki gróf vasárnap esti tanácskozásai

Berlinből jelentik: Hitler kancellár ma este Teleki gróf magyar miniszterelnök és Csáky gróf külügyminiszter tiszteletére vacsorát adott, amely után tárgyalások folytak le Hitler kancellár és Teleki gróf között. Ezen a tárgyaláson jelen volt Csáky magyar, Ribbentrop német külügyminiszter.

A tárgyalásokról nem adtak ki hivatalos jelentést.

— Tüdő, gégehurut, köhögés reketség a légeső és tüdőmegbetegedésénél teljes gyógyulást nyújt a FÖLDES-féle PANTUSSIN SZIRUP. Egy üveg ára 100 lei. FÖLDES gyógyszerár, Arad.

## Franciaország rendezi a menekültügyi kérdést

PARIS. — A menekültügyi bizottság Bonnet külügyminiszter jelenlétében ülést tartott, amelyen a Franciaországban tartózkodó menekült ügyét tárgyalták meg. A bizottság úgy határozott, hogy két hét alatt részletes javaslatot terjeszt a kormány elé, a menekültügyi intézményes rendezése érdekében. A bizottság többek között javasolni fogja, hogy Franciaország minden külföldi menekültet bocsásson be az ország területére. A gyermekeknek és aggoknak engedje meg, hogy állandóan Franciaországba maradhassanak. A felnőtteknek is adjon engedélyt a Franciaországban való letelepedéshez, ha

a menekültek vagy mezőgazdasági munkások, vagy pedig arra kötelezik magukat, hogy a földmunkát hivatásszerűen megtanulják. Azokat a menekülteket pedig, akik más hivatást folytatnak, azoknak tegyek lehetővé, hogy tenderentuli francia gyarmatokon helyezkedjenek el. Azoknak az idegen menekülteknek pedig állandó tartózkodási engedélyt adjanak Franciaország területén, akik két évig a francia hadseregben szolgálnak. A bizottság mindezekről függetlenül leszögezte, hogy Franciaország továbbra is nyitva tartja határait azok előtt, akik politikai, vagy faji okokból hazájukból menekülni kényszerülnek.

## Az Observer angol lap követeli az angol kormány átszervezését

LONDON. — Az Observer legutóbbi számában erősen követeli, hogy Chamberlain miniszterelnök haladéktalanul hajtsa végre a kormány átszervezését és ennek keretében Edent, Winston Churchill és Lloyd Georget vegye fel a kabinetbe.

A TURMANN-féle bórdíszmű üzembe szebbnél-szebb és legmodernebb anyagok érkeztek retikül, pénztárca, díszövek, stb. készítéséhez. Str. Ioan Petran 3.

Legideálisabb hashajtó vértisztító a Földes féle „SOLVO” pirula

## Jelentékenyen növelték az orosz hadihajóparkot

MOSZKVA. — A kormány egész sor új hadihajót avatott fel az utolsó napokban, illetőleg azokat szolgálatba helyezte. Ennek következtében a szovjet haditengerészet létszámát felemelték.

A hivatalos lapban tegnap több admirális kinevezése jelent meg.

**Portscher**  
Str. Consistorului, női hölgyfodrász  
Ondolálás 10. Hajmosás 10. Hajvágás 10. Manicúr 10. Víz-ondolálás 20 Lei. Dauerwelle 150 Lei. Babaklinika.  
Uraknak a legelső bérletrendszer

Az URANIA következő műsora szenzációs!

A legolcsóbb fémlemezési vállalat

**FRATII KLUG**

Arad, Bul. Reg. Ferdinand 37 Nagy választék, elsőrendű saját készítményű koporsókban és szemfedőkben.

## Szívburok-operációt hajtottak végre egy aradi fiatal-emberen

**Jutalmat kap, mert a kísérleti súlyos műtétnek alávetette magát**

ARAD. — A budapesti Üllői-út klinikán érdekes operációt végeztek az elmúlt éten kedden. Samstag György tizenkilenc éves fiatalembert, egy aradi fűszereskedő fiát operálták meg zokatlan körülmények között. Az aradi fiatalember, ki egy nagy vésnőkműhelyen működött segédként, zivbántalomról panaszkotott. A klinika rendelőjében, hol díjtalanul történik a etegek kezelése, megállapították, hogy a szívburok meg etegedése okozza a tizenkenc éves aradi fiatalember gyre sürűbben visszatérő osszullétét. Samstag György etekig járt kezelésre, de be egése nem javult. Kezelő rvoja azt az ajánlatot tette, betegnek, hogy vesse ma át műtétnek alá. Tudniillik gy amerikai orvostanárra a zivbetegek új gyógymódát vezette be, amely operáióval kapcsolatos és éppen zért életveszéllyel jár. Mi tőlük a betegség az új műtétet akarták végrehajta-

ri, nemcsak a fiatalembernek, hanem apjának is bele egyezését kellett adni a műtéthez.

Az aradi fűszerkereskedő az elmúlt hét elején a magyar fővárosba utazott és jelen volt az operációnál. A műtét másfél óráig tartott és nagyon jól sikerült. Az operáció nagyon körülményes volt, ami természetes is, mert a szívműködés a legsúlyosabb feladat elé állítja a műtétet végző orvost. Az apa három napig fia betegágya mellett maradt és csak akkor utazott el a magyar fővárosból, amikor megbizonyosodott arról, hogy fia túl van minden veszélyen. Samstag Gyurit nem csak teljesen díjmentesen operálták meg, hanem amikor elhagyja a klinikát, még egy kisebb összeget is fog kapni azért, mert az orvos tudomány fejlődésének tett szolgálatot, amikor hozzájárult ahhoz, hogy egy új tudományos rendszerrel kísérletezzenek rajta.

## A Temesvár-Erzsébetvárosi Segélyező Egyesület (III. Coroana de Otel 15) alelnöke tiltakozik a vezetőség szabálytalan működése ellen

**Szabad-e az Egyesületnek új tagokat felvenni és tagdíjakat inkasszálni?**

ARAD-TIMIȘOARA. — Mult heti számunkban „Katasztrófális helyzetbe jutott a Temesvári-Erzsébetvárosi Segélyező Egyesület (Temesvár III. Coroana de Otel 15, aradi fiók: Ioan Petru 1 sz.)” című cikkünkben a nyilvánosság elé vittük — közérdekből — az ezen egyesület körül felmerült bajokat, panaszokat és ismertettük azt az anyagi válságot, amelybe az Egyesület negyedik, — helyesebben, — lelkiismeretlen vezetése folytán jutott. Mintegy kétezer tag keserves vejtékkel megkeresett baniairól van szó, de ami még elítélendőbb, az az, hogy a vezetőség, dacára annak, hogy tudatában van az Egyesület várható pénzügyi összeomlásának, mégis tovább gyűjti a tagokat és a meglevőktől változatlanul gyekszi a tagjárságokat inkasszálni. Hol van garancia arra, hogy ezek a szerencsétlen tagok valaha is viszontlátják pénzüket, hogy pénzü árán szerzett jogaikhoz hozzájussanak, amikor az Egyesület már régebb ideje képtelen a találózási járulékokat fizetni, különböző rendezetlen magántartozásaik pedig az előbbivel együtt mintegy egymillió leire rugnak. Megengedhető-e tehát, hogy az Egyesület ilyen szomorú pénzügyi tatusa mellett további tagokat vegyen fel, vagy továbbra is inkasszálnjon a még meglevő, az Egyesület pénzügyi viszonyaival szemben ájékozatlan tagoktól? Mert, hogy z Egyesület pénzügyi romlása nem váratlanul és ma következett, annak mindennél többet mondó z Egyesület volt alelnökének, Voșinariu Francisc, Timișoara—Francia, str. XIV. No. 50 alatti lakosának, 1938 december 12-én kelt, az aradi fiókvezetőséghez intézett kötelező tartalmú levele:

Egyesületnél, melynek alulírott, igazgatósági tagjává választattam, működésem alatt arról győződtem meg, hogy nagy szabálytalanságok forognak fenn, az Egyesületnek hálózati tagjárulék címén 400.000 lei tartozása áll fenn, mely kötelezettségének hónapok óta nem tud eleget tenni, más természetű tartozásuk összege pedig 600.000 leire rug.

Magam személyesen, valamint az ellenőrző szervek által az állapítást meg, hogy a deficit a vezetőség lelkiismeretlen ügyvezetéséből keletkezett, tekintélyes összeg különböző megengedhetetlen címen lett felvéve, maga Pascu ur és társai az 1938 év folyamán 400.000 leit költött el igazolatlanul.

Ily körülmények között az egyesületnél viselt minőségemben figyelmeztetem Önt, hogy az egyesületbe beiratkozott tagok pénzét és jogait nem látván biztosítva, azt tanácsolom, hogy az Ön által akvált tagokat vétesse fel más becsületes egyesületnél, természetesen a tagok szerzett jogainak elismertetése mellett, amennyiben erre mód kínálkozik, a lehetőség határáig belül.

Meggyőződésem, hogy ez az Egyesület nem tarthatja sokáig fenn magát, továbbá, hogy az Ön, felhívásom szerinti eljárása a tagokkal szemben csak dicséretes. Tisztelettel Voșinariu F. stb...

— Kiváncsiak vagyunk ezek után milyen intézkedéseket fog foganatosítani az Egyesület vezetősége. Nem nyilatkozatokat várunk, hanem tetteket. Főleg pedig a tagokat megillető járandóságok kifizetését, a tagok jogainak garantálását. Ezeknek hiányában pedig súlyos felelősséget von magára a vezetőség, ha továbbra is inkasszálni és új tagokat vesz fel.

## Rövidzárlat következtében kigyulladt egy világító reklámtábla

ARAD. — Vasárnap este tíz óra tájban rövidzárlat következtében kigyulladt a szín házépülettel szemben lévő Szigeti Oszkár-féle cipőüzlet fölött elhelyezett Dermata-világító reklámtáblájának vezetéke. A tűzoltóság csakhamar megjelent a helyszínen, azonban oltásra nem került a sor a magasfeszültségű áramra való tekintettel, helyette a villamosművek emberei jelentek meg, akik elvágták a vezetéket zsinorzatát és így lokalizálták a tüzet. A kár jelentéktelen.

## Beszentelték Trimbiționi Felicia emlékkeresztjét

ARAD. — Lélekben meghalt előkelő közönség zarándokolt ki vasárnap délelben a városlakó katonastrandra, hogy a mult évben tragikus körülmények között sirba szállt, az egész város által rajongásig szeretett és csodált fiatal teremtes, Trimbiționi Felicia emlékére a szerencsétlenség helyén emelt emlékkereszt beszentelési aktusán részt vegyen. Könyező és fájdalmasan emlékező diáktársnői némán emelték tekintetüket a kőbe vésett emlékműre, amikor a Ghiba Birta leánygimnázium igazgatója, Bucurescu Elena meghatott szavakkal idézte az elhunyt szép emlékét.

A beszentelés egyházi részét Popa Iosif gör. kat. esperes végezte.

## Meglepetés az elegánsan öltözködő hölgyek részére

Kellemes meglepetésről adunk hírt az alábbiakban, városunk kifinomult izlésű és elegánsan öltözködni szerető hölgyeinek, amikor bejelentjük egy új, minden igénynek megfelelni kívárá divatüzlet megnyitását. Medrea Maxa, a volt „Magazin Universal” vezetője, ki kifinomult izléséről hölgyeink elnyösen ismernek, évtizedes tapasztalatainak felhasználásával egy olyan női divatüzletet nyit a közeli napokban, melynek választékos anyag készlete, annak finomsága és exkluzivitása minden tekintetben ki fogja elégíteni a szépet szerető hölgyeinket. Legkülönlegesebb bel- és külföldi divatújdonosságok pazar választékával fogja fogadni a hölgyeket, kik bizonyára az iránta már eddig is megnyílvánult feltétlen bizalommal keresik fel a Regina Maria ut 16. szám alatti üzletében (Omescu-patika mellett), hol a legnagyobb előzettséggel áll a hölgyek rendelkezésére, szolid áraival pedig arról fogja vevőközönségét meggyőzni, hogy finom dolgokat is lehet hozzáférhető áron beszerezni. Hisszük, hogy Medrea Maxa üzlete az elegánsan öltözködő hölgyek kedvenc bevásárló helye lesz és ez a házagpótló divatruház sok kedves meglepetéssel fog hölgyeinknek szolgálni.

**Gheorghe Igrai**  
borbély és fodrászterme  
STRADA BRATIANU No 9.  
Higiénikus Olcsó! Pontos!!

## Egy Aradról elszármazott mechanikus által konstruált weekendautó a newyorki világkiállításon

ARAD. — Most vasárnap nyílt meg a newyorki 1939-ki világkiállítás, amelynek érdekes aradi vonatkozása mozzanata van. Az amerikai autóipar hatalmas pavillonjában kiállításra került egy weekend-autó, amely minden valószínűség szerint nagy fel tünést fog kelteni. A kiránduló kocsinak a tervezője Puskás Ernő, a Ford autógyárnak egyik hivatalnoka, aki jelenleg negyvennyolc éves és aki az aradi Astra gyárban töltötte inas éveit. Aradon tanulta meg az autókészítés tudományát. Puskás Ernő, amikor felszabadult, azonnal külföldre ment és 1912-ben már egy francia autógyárnak a munkása volt. Egy évvel később New Orleansban lakó nagybátyja hívására Amerikába utazott és azóta ott tartózkodik. Nagybátyja közben adoptálta és Puskás Ernő amerikai állam polgárrá lett.

A világkiállításon szereplő autó nagyon érdekes és gyakorlati módon oldja meg a weekend-házak kérdését. Puskás Ernő weekend-autója nem áll pótkocsiból, hanem magát a gépkocsit szerkeszti úgy, hogy az weekend-házzá alakítható legyen. Az autó olyan hosszú, mint egy butorszallító kocs. A gépkocsi-

ban olyan összefüggő vasalkatrészek, traverzszerű pozának vannak, amely úgy állítható össze, hogy egy ház tartóoszlopai és tetőgerendázata válják belőle. Az autó aluminium oldalfalakat, ablakokat, tetőrészeket visz magával. Az autó tökéletes házzá alakítható. Ülései kényelmes karosszékké válnak, amelyek egy függő asztal körül állanak. A soffőr előre sze szük kis konyhává alakul át. Az autó motorja nem csak pazar villamosvilágításról gondoskodik, hanem villamos áramot szolgáltat a takaréktűzhely számára is, amelyen a legpompásabb ételket lehet megfőzni. Az autótépítmény szilárd és biztos menedéket nyújt kedvezőtlen időjárás, vihar esetén is. A megoldás tökéletes voltára nézve jellemző, hogy éjszákára a weekend-ház kényelmes hálószobává válik. Az autókészítés kombinált felhasználásával négy kitűnő ágyt lehet éjszákára vetni. A Ford-gyár huszonhét pályázó tervrajzai közül jutalmazta meg az első díjjal Puskás Ernőt, aki ezt a körülményt nagy büszkeséggel kiemelte Aradra küldött levelében, amelyhez a weekend-autó tervrajzát is mellékelte.

## Vasárnap délelben öngyilkosságot követett el egy fiatal aradi uriaszony

ARAD. — Vasárnap délelőtt 12 óra tájban öngyilkosságot követett el a Reg. Ferdinand uton lakó belvárosi mellékucai kereskedő fiatal felesége. A mintegy négy évvel ezelőtt házasságot kötött fiatal pár között az utóbbi időben állandó nézeteltérés volt. Az uriaszony állandó féltékenységi jelenségeket rendezett, nem egyszer a nyilvánosság előtt is, egyébként is a kereskedő felesége nagyfokú idegességben szenvedett. A közelmúltban a házaspár békés válásra határozta el magát. Szombaton — üzletzárás után — a férj hazaérkezve átadta feleségének a válásra vonatkozó ügyvéd által készített megállapodástervezetet, valamint egy ügyvédi meghatalmazást aláírás végett. Az uriaszony másnap délre

ígérte a megállapodás aláírását azzal, hogy előbb ügyvédjével szeretné megbeszélni a dolgot. Vasárnap azonban ki sem mozdult hazulról, délelőtt leveleket írt, majd 12 óra tájban elküldötte háztartási alkalmazottját virágot venni. Ezalatt az idő alatt egy zsilettpengével felvágta ereit. Fél egy óra tájban érkezett haza a férj, majdnem egyidőben a virágot hozó háztartási alkalmazottal és feleségét eszméletlenül állapotban találta. A gyorsan előhívott orvosnak csakhamar sikerült az uriaszonyt eszméltre téríteni és bekötözni sebeit. Mint-hogy az uriaszony tettét sikerült még kellő időben felfedezni, a gyors beavatkozás következtében állapota nem mondható súlyosnak.

## 200.000 tagja van a szovjet női hadseregének és rendőrségének

MOSZKVA. — A május elsején tartott ünnepségeknek érdekes része lesz a szovjet női hadseregnek a bemutatkozása, illetőleg felvonulása. A szovjet női hadsereg százezer katonát számlál. A legtöbb hölgy-katona az élelmezési csapatoknál, a trénnél, a tábori kórházaknál teljesít szolgálatot, de több mint tízezer női katona a légi hadsereg kötelékébe tartozik. Ezek a nők a legveszélyesebb feladatot végzik, az ejtőernyős osztagok katonái. A moszkvai katonai parádé egyik érdekes része lesz, amikor kétszáz női katona ejtőernyőn le bocsátkozik. A női katonák szolgál-

ati kötelezettségi ideje tízenyolc évtől — huszonöt évig tart. Legutóbb felállították a szovjet női rendőrséget is. Itt több mint kétszázezer nőt alkalmaztak.

**Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és gyakori fejfájásban szenvedőknek teljes gyógyulást nyújt a dr. Földes-féle „Ferrol” vastáplíkor. A leghatásosabb és legeredményesebb erősítő, biztató, vér- és izomgyarapító szer. — Egy üveg ára 100 lei. Földes gyógyszerár, Arad.**

**„Renaissance” divat-áruház kedden reggel új helyiségében:**

Bulevardul Regina Maria 12 Fischer Eliz palota (volt Diecezana helyiségében) — nyitja üzletét

# AMEFA-Sp. Studentesc 1-0

ARAD. — Bajnoki. Bíró: Dr. Russu Gabriel. Mintegy 1800 főnyi néző volt kíváncsi arra a revánsra, amelyre az aradiak pályáztak a múlt évi Bucurestiben elszenvedett 7:1-es vereségért.

## Ősztől tavaszig

Az AMTE ma megnyerte a mérkőzést és mégis arra kell gondolnunk elsősorban a mai játéka után, hogy milyen rosszul játszhatott az ősszel a fővárosban, ha akkor katasztrófális vereséget szenvedett. Mert akkor a vereség volt katasztrófális, ma pedig a játéka volt az, annak dacára, hogy a mai egygólós győzelmet végeredményben megérdemelte. E megállapítás kapcsán az AMEFA játékoskeretének felfrissítésére is gondolnunk kell, legalább is az őszi évadra, mert egy a maihoz hasonló mérkőzés rapnál világosabban mutatja ennek szükségességét.

A mérkőzés kezdetét megelőzően mintegy félórával kezd felhősödni az égbolt, éppen akkor, amikor a Fehér Kereszt emelétről szállingoznak lefelé az egyetemisták játékosai, akik uccára érve szemlélik az eget és a várható időjárást latolgatják. A mérkőzés előirt kezdési idejére valóban megered Isten áldása, úgy hogy jónéhány perccel később kezdődik el a játék, a közönség türelmetlenebb részének ütemes tribüdobogtatására. A megjelenésért tapssal jutalmazott bíró térfelváltásra invitálja a kapitányokat, akik közül a fővárosiak vezérének kedvez a szerencse és így az AMTE kezd a játékot. A pályaválasztás semmi előnyt nem jelent.

## Pista... az AMTE védelem

Az első támadást az AMTE vezetői Szaniszló-Perneki-Dani révén, de a fővárosi védelem hárít. Rá egy percre, a 3. percben a fővárosiak támadását Slivát utasítja vissza. Az 5. percben Szabó előreadott labdájával Perneki jól manővroz, ám a 16-on belül handszet vét. A 6. percben Reinhardt Lébnek, az Bermosernek továbbit, utóbbi jól ad be, Reinhardt a labda felett kaszál egyet, így az Danihoz kerül, aki a labdát az ellenfél Duce nevű bekkjébe vágja. A 7. percben az aradi védelem egymásután luftol, Gerold is rosszul fut ki, a kapu üres, illetőleg Szurdi rohan be Gerold helyére, de szerencsére Stefanescu oldal mellé lö. A 8. percben Gerold Mitán labdáját fogja előrebukva, egy fél perc múlva már Constantinescu kapus huzza le Dani beadását. A 9. percben Léb egy kiharcolt labdát Reinhardtton keresztül Danihoz juttat, a továbbiak nem folytatódnak, mert a bíró lesállítás címén az akciót lefújja, holott nem volt az. A 10. percben egy Marinescuhoz, a jobbszélre leadott labdát, illetőleg helyzetet Slivát ment, amikor szabályosan elnyomja a támadócsatárt. A 11. percben Reinhardt Lébnek, gyönyörűen ad tovább labdát Pernekinak, akit azonban a passz váratlanul talál és így kapusé lesz a labda. A 12. percben fütttyöt kap a bi-

ró, mert Pernekit jó helyzetben lefújja kezelésért, mely pedig szintén nem volt az. A 14. percben Reinhardt és Dani akciójából Léb elé kerül a labda, aki 25 méterről lö szépen és jól. A kapus felítve fogja. A 19. percben Léb épít fel egy támadást, Dani középre előre huzódik, itt várja be Perneki előreadását, melyet rossz szögben kap, mégis kapura huzza, de a kapus is helyén van. Később valamivel Bermoser beadását Reinhardt találja Daninak, aki magasan fölé lö. A 23. percben Grecu C. 8 méterre közelít Gerold kapujához, de szorongatja a védelem és így mellé lö. A 33. percben Léb, aki Bermoserrel helyet cserélt, kornert harcol ki, de a védelem hárít. A 35. percben a bíró egy összeütközésből kifolyólag feldobja a labdát, de Daninak sürgős és nem várja be, míg a labda földet ér. Nem is lesz belőle akció. A 37. percben Dani beadását a kapus fogja, kiejti, majd újra elfogja. A 39. percben Bermoser előreadását Perneki kapásból küldi kapura, de fogja a kapus. A 40. percben Mihailescu megszökik, Gerold tétovázva megy ki elébe, éppen csak hogy oldalra kirughatja, a jobbszélre elcsúsz, bead, Gerold még nincsen a kapuban, Szurdi és Slivát felismerve a veszélyt, beállanak Gerold helyére, innen szalad ki Szurdi a beadásra, sikerült is kifejteni, a labdát Mitán kapja el, aki 25 méterről kapura lö, melyet Gerold szépen ölel magához. Ezzel vége a féldőnek.

## Léb a lövőcsatár ma

A második féldőben Bermoser a helyén játszik újra, míg később Duce a kiegyenlítés érdekében előre megy a csatársorba. Az 1. percben Léb-Bermoser-Perneki a labda utja, utóbbi Daninak ad, aki 15 méterről fölé lö. A 4. percben Szaniszló rug szabadon 35 méterről kapu elé, ahol Perneki is elhelyezkedett. Mellé áll Bădulescu is, akinek egyetlen gondja most Perneki, a labda felé sem néz, hanem ide-oda tologatja Pernekit, mégis Perneki az, aki az érkező labdát kapura fejele, melyet kornerre ment a kapus. A 7. percben Perneki Bermosernek ad labdát, aki a 16-on áll és löne is, de csoportosul a védelem, melyhez a bíró is hozzásegődik, így lövés helyett bead, amiből kornere lesz, ezt ő is rugja rosszul. A 12. percben Duce és Dani felbontják az eddigi megnektámadási szerződésüket, miután először alárug Daninak. Vigaszul egy 25 méteres szabadrugas jár. De ettől a perctől a két játékos között hadiállapot áll fenn és csak akkor szűnik meg, amikor Duce elvonul Dani vonaláról előre a csatársorba. A 16. percben Dani egyedül rohan le, keresztbe lött labdája kapu mellett megy ki. De jön a 18. perc és megszületik a gól. Partdobás után Danitól a labda Ducet érintve

Léb elé kerül, akinek sikerül ezuttal jól és helyes irányban megszurni a labdát, mely védhetetlenül a balsarokba zuhan (1:0).

A 21. percben Bermoser beadását Reinhardt stoppolás-

szerűen továbbítja 8 méterről gyengén a kapura. Most lezorul az AMTE, az iramot kétségtelenül az egyetemisták diktálják, a fővárosiak minden áron ki akarnak egyenliteni. Az amugyis gyengén működő védelem kapkod Slivát rendre luftol, bizonytalankodik, egy labdát rosszul ad hátra, Gerold kiejti és alig-alig lehet a veszélyes helyzetet menteni. A változtatosság kedvéért Gh. Popescu támad kétszer egymásután, de beadása túlhoszu, vagy a vonalon tulra megy. A 33. percben Dani fut el Léb labdájával, bead, Perneki átengedi a beadást Bermosernek, látva, hogy az jobb helyzetben van, az lö is, a kapus a balsarokban van, de a jobbsarok táján áll a két bekk és ő tőlük pattan vissza a labda, melyet a kapus védeni nem tudott volna. A 39. percben Dani elkeseredetten küzdeni kezd a gólszerzésért, Perneki ideális leadásával oldalt kaputól 10 méterig jut, onnan küldött keresztlövése kapu mellett suhan el. Ezt még megismétli kétszer is Dani, majd pontosan ugyanígy fejez be egy akciót Perneki is. A 44. percben az előbbi recept szerint ismét Dani. Az utolsó percben az AMTE kapuja forog veszélyben, majd támadásba megy át, mely jól is indul, de a befejezést a bíró fütttye intézi el, mely a mérkőzés végét jelzi.

## A játékosokról

sok jót nem mondhatunk. Gerold kétszeri távozása ijesztő volt. Egyébként megfelelt. Slivát a szezonban legrosszabb játékát nyújtotta. Kovács megfelelt. A halvesorból Szurdi volt a legjobb. Mindvégig gyenge teljesítményt kaptunk elsősorban azoktól, akikről nem vártuk. Szaniszló évek óta ilyen gyengén nem játszott. És azt hisszük, hogy ezen mulott a védelem gyenge játéka is. Szabó is rosszul játszott. Bermoser adós maradt lövéseivel, egyébként lényegesen kevesebb labdát kapott Daninál. Léb volt a legjobb a csatársorban és ma ő volt a gólszerző reményünk. Pernekit erősen fogták, góllövő kísérletei nem sikerültek. Reinhardt játszik talán a legszebben, kapásból továbbit minden labdát, de ma nem sikerült semmi sem neki, a góllövés tudományát pedig elfelejtette. Dani nem a régi. Az új Dani pedig távolról sem ér annyit, mint a régi. Az egyetemisták közül a centerhalf Dragan a legjobb. Mihailescu veszélyes csatár, Duce energikus játékos, kapusuk megbízható.

Tárgyilagos bíró volt dr. Russu.

A mérkőzés fele részében ideális idő volt, másik felében zuhogott az eső.

## NYILTTÉR

E rovat alatt közlötték nem vállal felelősséget sem a kiadóhivatal, sem a szerkesztőség.

Tudomására adom az érdekelteknek, hogy 1938 szeptember 11. óta Kovács Constanza dobozgyárában mint hitelező vagyok csupán érdekelve.

Arad, 1939 április 29.

BRAUN ANTAL

## Gloria-Victoria 2:1 (1:0)

KOLOZSVÁR. — A Gloria játékosai megtartották ígéretüket és nem kisebb ellenféltől, mint a Victoriától — otthonukból — hoztak el két pontot. A győzelem megérdemelt és elszánt akarat, valamint észszerű játék gyümölcse. Az első gólt Tudor lövi, aki Codrean a saját kapujától előrevágott labdájával pompásan elfut és közlelő védhetetlen gólt lö (1:0). A

második féldő 20. percében Varjassi a büntető területén belül handszet vét, a megítélt 11-est Pop III értékesíti. Ugyancsak Tudor szerzi győzelmet jelentő gólt, ak ezuttal Marienut szöktetéséből indult kapura.

Kiválóan játszott Varjass Tudor és Theimler, de általában a csapat minden tagja megtett minden tőle telhetőt.

## Ripensia-Venus 1:1 (1:0)

TEMESVÁR. — 4000 néző. Rendkívül izgalmas, vérbeli derbi-mérkőzés volt. Marcu szerzi a vezető gólt a 33-ik percben a Ripensia részére, melyet Orza egyenlít a má-

sodik féldő 11. percében. 25. percben a Venus ellegitimált 11-est Marcu rugjikapufának és ezzel a győzelmi esélyét a Ripensia elvesztette. Bíró: Piky Kroner.

## UDR-FC Carpați 2:0 (1:0)

RESICA. — 3000 néző. Váratlanul vereséget szenvedett az FC Carpați. Dura a 12.

percben, Zsizsik szünet után a 20. percben lötték a gólkat.

## Rapid - Juventus 4:0 (0:0)

BUCUREȘTI. — 10.000 néző. Az első féldőben egyforma erők harcoltak, a második féldőben a Rapid teljesen maga alá gyűrte a Ju-

ventust. Moldveanu a 12-ik percben, Barátki a 23-ik percben, Vintila a 32-ik percben Barátki a 40-ik percben lőték a gólokat.

## Tricolor-Chinezul 2:2 (1:1)

PLOEȘTI. — 4000 néző. Az eredmény reálisnak mondható a játék képe után. Malița és Bocșa lövik az első féldő

góljait, a második féldőben Kocsis és Thierjung. Bíró Tica Iliescu.

**A Simay-lúrdó**  
**USZODÁJA SZOMBATON**  
 április 29-én  
**MEGNYILT!**

## B-liga eredmények

Crișana—Universitatea 2:0.  
 CAO—Unirea MV 3:2.  
 Victoria—Olimpia 2:0.  
 Mureș—Industria Sârmei 2:1.  
 Tricolor—SGS 4:1.  
 Stăruința—Monopol 2:2.  
 CAMT—Rovine Grivița 9:0.

## Kerületi bajnokság

CAA—SGA 3:0 (1:0).  
 Mica—Unirea 9:2 (6:1).  
 Intelegeria—Găina 4:0.  
 Transilvania—Crișana 3:0.  
 Olimpia—Titanus 3:1 (2:1).  
 Tricolor—Hakoah 3:0 (1:0).

## Külföldi eredmények

Ujpest—Taxisok 5:0.  
 Ferencváros—Zugló 10:0.  
 Hungária—Bocskai 3:0.  
 Szeged—Budafok 3:1.  
 Elektromos—Szolnok 2:1.  
 Nemzeti—Salgótarján 3:1.  
 Kispest—Phöbus 4:0.

oooooooooooooooooooooooooooo

## A virágkedvelőknek

kellemes látványban volt részük az elmúlt hét folyamán. Valóságos bucsujárás színhelye volt a MIHELYI féle kertészet hatalmas virágkertje, mely most a tulipánvirágzás szakában olyan pazar színpompában játszott, amelyet csak a természet képes nyújtani. A virágcsodáknak olyan választéka tárul az ember elé, ami Romániában talán egyedül áll. Ennek tulajdonítható az, hogy a fővárosból és az ország más részéből is igen sok Aradra érkező látogatója volt a kertésztelepnak, mely a felső temető szomszédságában, a Braun téglagyár mellett, str. Lenistei 3 sz. alatt van (A 9-es autóbusz végállomása.)

Az URANIA következő műsora: A dzsungel királya

## Ez a vétkem \*)

Csendes nóta, hallgató,  
 A szívemet alattó,  
 Csendüljél fel,  
 Tengernyi a bánatom,  
 Magamat csitítgatam,  
 Néma könnyel;  
 Ha lelkemen ez enyhít,  
 Lehet, majd meg is gyógyít,  
 Elfeledlek,  
 De ha nem, akkor bizony,  
 Nem lesz, ami gyógyítsa,  
 Meg engemet.

Jó annak, ki nem szeret,  
 Szabadon, vigan élhet,  
 Dehogy busul,  
 Nem tudja, mi a bánat,  
 Fittyet hány a csaljának,  
 Rádásul;  
 Kár volt, hogy nem így tetted,  
 Egész szívvel szerettem,  
 El is égtem,  
 Megbűnhődtem súlyosan,  
 Mivel csálni nem tudtam,  
 Ez a vétkem.

PAPP ANDOR

Papp Andornak erre a hangulatos versére irt Szegő Nándor, kiváló zeneszerző szép muzsikát. Kotta 20 leírt kapható a KIS ÚJSÁG kiadóhivatalában, Arad, str. I. Petran 4.

## Tulipánvirágzás megkezdődött

## Mihelyi kertészetében színházzal szemben

Telefon: 27—48., telepi.  
 Telefon: 20—88., városi.

Dr. MULTAS ügyvédi irodáját Tache Ionescu uccaszám alá helyezte át.